Porównanie tłumaczeń Wyjścia 29:27

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | I poświęcisz\* mostek, (którym dokonano ofiary) kołysanej, i łopatkę szczególnego daru,\*\* którym kołysano i która została wskazana\*\*\* z barana wyświęcenia, z którego było dla Aarona i z którego było dla jego synów,[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |

1. 1) Lub: wydzielisz. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) szczególnego daru, ּתְרּומָה (teruma h),lub: (1) należności ofiarnej; (2) w G: (najlepszego) udziału, ἀφαίρεμα; (3) (ofiary) podnoszenia, <x>20 29:27</x>L. [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) Lub: podniesiona. [↑](#footnote-ref-4)